

SENCOR®

Let's live!

**OUTDOOR CAMERA
OUTDOOROVÁ KAMERA
OUTDOOROVÁ KAMERA
SZABADIDŐ-KAMERA
KAMERA OUTDOOROWA**

3CAM 2001

**USER'S MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

EN

CZ

SK

HU

PL



1. Varování

Tento produkt je vyroben s vysokou přesností a konstruován s ohledem na víceúčelové venkovní použití pro individuální zábavové účely.

Při pořizování záznamů, zejména v nepřítomnosti, dbejte platných zákonů na ochranu soukromí jiných osob.

Zabraňte pádům a nárazům, zejména na ostré a hranaté předměty, kameny apod. Nevystavujte přístroj silnému magnetickému poli, jako jsou magnety a elektromotory. Vyhněte se silnému rádiovému signálu. Silná magnetická pole mohou způsobit poškození dat v paměťovém zařízení (kartě), poruchy obrazu a zvuku nebo dokonce selhání produktu.

Nikdy produkty nevystavujte působení vysokých teplot a přímého slunce.

Používejte značkové a rychlé karty microSD. U neznačkových, resp. pomalých kart není zaručena správná funkce a záznam.

Zabraňte zkratování kontaktů baterie, zkrat může způsobit vysokou teplotu baterie, případně až vznícení okolních předmětů.

V případě přehřívání, kouře nebo nepříjemného zápachu v průběhu nabíjení nebo manipulace přístroj ihned odpojte, abyste předešli nebezpečí požáru.

Produkt není hračka pro děti. Zvláště během nabíjení jej uchovávejte mimo dosah dětí.

Připojení do elektrické sítě může dětem při nevhodné manipulaci způsobit zranění, náhodné udušení nebo zásah elektrickým proudem.

Přístroj uchovávejte na chladných, suchých a bezprašných místech.

Upozornění ke skladování

Pamatujte, že tento produkt je určen i pro venkovní použití, které může způsobit jeho znečištění. Před skladováním, krátkým i delším, např. v mimosezóně, pečlivě vyčistěte kameru, pouzdra i příslušenství a zaprášená místa očistěte vyfoukáním. Prach může při dalším použití způsobit zdrsnění kontaktních ploch a snížit až úplně znemožnit prachu odolnost a voděodolnost. Před znovuvvedením do provozu čistotu opět zkontrolujte. Po sezóně, minimálně jednou ročně zkontrolujte těsnění dvířek pouzdra a tlačítek, případně je nechte servisně vyměnit.

Pro čištění nepoužívejte abraziva, chemikálie a nástroje, ale jen suchý měkký hadřík, popř. výhradně na neelektrická příslušenství teplou vodu.

Baterie je s ohledem na proměnlivé venkovní podmínky vysoce namáhána. Proto příležitostně při použití baterii kontrolujte na změny tvaru a barevnosti obalu, stav a oxidaci kontaktních ploch. Spotřebaování baterie se projevuje její nižší kapacitou a kratší dobou provozu.

Baterii při delším skladování plně nabijte a pak ji vyjměte z přístroje. Prodloužíte její životnost a lépe využijete její kapacitu.

Upozornění k použití ve venkovním prostředí

Před použitím ve venkovním prostředí si kameru i příslušenství předem v klidu a suchu připravte a sestavte. Ověřte si, že kamera může zaznamenávat děje, které vás zajímají a nestíní ji součásti vaší výstroje a oblečení. Předejdete tím potřebě upravovat montáž a otevírat těsné pouzdro kamery v prachu/písku, dešti, rukavicích apod.

Pamatujte, že při jakémkoli použití ve venkovním prostředí musí být kamera správně uzavřena ve venkovním voděodolném pouzdře.

Vyvarujte se znečištění kontaktů baterie a jejich zkratování při manipulaci. Pokud vyjímáte baterii, používejte na ni malý plastický sáček.

Nepoužívejte kameru ve vodních proudech nebo horkých termálních pramenech. Po použití ve slané vodě uzavřené pouzdro omyjte v neslané vodě a nenechte sůl zkrystalizovat na povrchu. V čistém a suchém prostředí pouzdro otevřete, kameru vyjměte a zkontrolujte těsnění a tlačítka. Pokud zjistíte zbytky soli, opět v neslané vodě celé pouzdro omyjte a nechte důkladně vyschnout při pokojové teplotě, bez účinků horkého vzduchu nebo topení. Zachováte si voděodolnost pouzdra i pro příští použití. Kamera neplave, předejděte její ztrátě ve vodě připevněním vhodným popruhem. Zvláštní pozornost věnujte krycímu průhledu před objektivem, chraňte jej před prachem, znečištěním a poškrábáním. Odměnou vám budou nerozmazané a ostré záběry.

Upozornění k použití při nízkých teplotách

Při nízké teplotě se dočasně snižuje výkon baterie, po ohřátí na pokojovou teplotu se opět zvýší. Doporučujeme přístroj udržovat v teple, např. uvnitř oblečení. Nenabíjejte baterii při nízkých teplotách. Při teplotách okolo bodu mrazu se může změnit jas i barevnost displeje. Při nízkých teplotách může na obalu kondenzovat nebo i namrznat vlhkost, která může znesnadnit nebo i znemožnit ovládání, zvláště v okolí tlačítek nebo před objektivem zhoršit kvalitu snímaného obrazu. Snažte se předcházet kondenzaci a namrzání vlhkosti.

2. Úvod

Tento výrobek je digitální zařízení pro záznam videa ve vysokém rozlišení. Nabízí řadu špičkových funkcí, jako je digitální záznam videa, fotografování, záznam zvuku, zobrazení videa a vyjímatelná baterie, což z něj činí ideální zařízení pro záznam ve vozidle, fotografování, outdoorové sporty, zabezpečení domácnosti, průzkum ve vodě atp., takže můžete video natáčet kdykoli a kdekoli.



Autokamera

Outdoorové
sporty

Vodní sporty



Potápění

Zabezpečení
domácnosti

Podle plánovaného použití sestavte držák tak, abyste měli v zorném poli objektivu celou scénu. Pamatujte, že objektiv kamery je širokoúhlý a zabírá více obrazu, než vidí lidské oči. V praxi se tato skutečnost projeví prohnutím rovných linií objektů, tzv. rybí oko. Proveďte zkušební záznam, zda kamera zabírá žádoucí scénu a nic nestíní záběru. Při sestavování držáků se snažte o co nejmenší celkovou délku držáku. Jednak kamera bude méně vyčnívat, bude méně náchylná k poškození náhodným nárazem o jinou překážku a také bud méně vystavena vibracím, přenášeným z podložky. Výsledkem bude klidnější záznam videa. Pokud se rozhodnete pro montáž s lepeným spojem, využijte lepicí pásku z balení a lepené plochy pečlivě očistěte a odmastěte. Vyhledejte na podstavě souvislou, hladkou a dostatečně velkou plochu, aby držák správně držel. Lepicí pásky před nalepením zkontrolujte na čistotu, neporušenost a stáří lepidla (starší lepidlo nemusí mít dostatečnou adhezi). Případně zakupte novou značkovou a kvalitní lepicí pásku.

2.1. Funkce přístroje

- Vodotěsné pouzdro umožňuje natáčet fascinující vodní sporty; vodotěsnost až do 30 metrů
- Displej pro zobrazení a přehrávání nahraných videozáznamů
- Vytímatelná baterie se snadnou výměnou prodlužuje životnost vaší kamery
- Záznam videa během nabíjení
- Záznam videa s baterií

- Širokoúhlý objektiv s HD rozlišením 3 megapixelů
- Webkamera
- Podporuje paměťové karty až do kapacity 32 GB
- Několik formátů záznamu videa: 1080p / 720p
- Nahrávání ve formátu AVI
- Několik režimů fotografování: jednotlivé snímky, momentky
- Miniaturní provedení

3. Uvedení do provozu

3.1. Vložení a vyjmutí karty microSD

- A. Kartu microSD zasuněte do slotu pro kartu na kameře, a to kontakty směrem do kamery a dopředu k objektivu na doraz, dokud zámeček karty nezacvakne.
- B. Vyjmutí karty proveďte tak, že na kartu lehce zatlačíte, až cvakne zámeček karty, který ji poté mírně vysune ze slotu. Potom lze prsty povysunutou kartu vytáhnout.

Poznámka:

Použijte vlastní značkovou kartu microSD a před použitím ji naformátujte v počítači. U neznačkových kart není zaručena správná funkce. Kartu můžete naformátovat i v kameře. Při vkládání a vyjímání karty ji stále lehce přidržujte, aby nevyskočila.

3.2. Vložení a vyjmutí baterií

Poznámka:

Baterie nese na sobě tenký jazýček pro vytahování baterie z těsného bateriového prostoru kamery. Neodstraňujte jej.

- A. Zatláče nehtem lehce na pružný uzávěr krytku bateriového prostoru pro baterie a otevřete krytku.
- B. Vložte baterii do bateriového prostoru kamery (kontakty proti kontaktům) na doraz. Dbejte, aby vytahovací jazýček zůstal přístupný.
- C. Krytku bateriového prostoru vložte pevným výstupkem do vybrání na okraji otvoru (směrem k boku kamery) a lehce zavřete krytku, až pružný uzávěr zacvakne.
- D. Vyjmutí baterie: otevřete krytku a baterii vytáhněte za jazýček.

Típ:

Nová baterie dosáhne plného výkonu po provedení cca 3 cyklů nabití a vybití. Doporučujeme nabíjet baterii do plného stavu (dokud modrá kontrolka nabíjení nezhasne) a vybit až do vypnutí kamery. Prodloužíte tak životnost baterie.

Poznámka:

S vnějším nabíjením lze kameru provozovat i bez baterie, např. v autě. Při vložené baterii, ale nízkém stavu energie v ní mohou nastat neočekávané stavy, vč. spontánního vypnutí. Baterii kamery prvně aspoň trochu nabijte.

3.3. Nabíjení

Nabíjení vložené baterie lze provést připojením kamery buď k počítači, nebo pomocí napájecího adaptéru. Adaptér musí mít výstupní napětí 5 V a může být jak síťový, tak autoadaptér. Před připojením napájecího adaptéru zkontrolujte, zda jeho štítkové napětí odpovídá napětí v elektrické síti, resp. palubnímu napětí v autě.

Kamera umožňuje nabíjení ve vypnutém i zapnutém stavu, během nabíjení může provádět záznam (např. v autě). Během nabíjení svítí modrá kontrolka nabíjení (vlevo, horní). Během nabíjení se adaptér, baterie a kamera lehce zahřívá. Je to normální průvodní jev konverze energie.

3.4. Zapnutí a vypnutí kamery

- A. Stisknutím a podržením vypínače po dobu 3 až 5 sekund kameru zapnete nebo vypnete. Zapnutá kamera indikuje stav pomocí červené kontrolky (vlevo), popř. rozsvíceným displejem (podle nastavení: PowerSave/Úspora).
- B. Kamera se zapíná a vypíná (podle nastavení, vizte dále) i připojením a odpojením napájení, např. v autě, podle polohy klíčku zapalování.
- C. Podle nastavení se kamera může vypnout po uplynutí nastavené prodlevy.

3.5. Přepínání režimů

Krátkým stiskem tlačítka zapnutí přepínáte mezi režimy: **Záznam videa / Fotografování / Přehrávání**.

Zvolený režim je indikován na zapnutém displeji v levém horním rohu symboly: Kamera/Fotoaparát/Přehrávání (filmové políčko).

3.6. Jak nahrávat videa a fotografovat

Pokud je vložena do kamery paměťová karta a správně naformátována, lze provádět záznam (v režimu Záznam) a fotografovat v režimu (Fotoaparát). To se provádí snadno stiskem tlačítka **OK** na horní straně kamery, a to v době rozsvíceného displeje. Pokud je displej vypnutý (PowerSave/Úspora), první stisk zapne displej a teprve druhý stisk provede žádanou funkci. Zastavení běžícího záznamu provedete opětovným stiskem **OK**, při rozsvíceném displeji.

Probíhající záznam je indikován pomalu blikajícím červeným provozním indikátorem a červeným puntíkem na rozsvíceném displeji. Provedení fotografie je doprovázeno pípnutím z reproduktoru kamery (pokud nejsou zvuky zakázány v Nastavení) a krátkým pohasnutím displeje.

3.7. Přehrávání záznamů a fotek

Přepnutím do režimu přehrávání začnete prohlížet soubory. Symbolem kamery jsou označeny záznamy videa. Mezi jednotlivými soubory přepínáte tlačítka **Nahoru (Up)** a **Dolů (Down)**. Soubory videa můžete prohlédnout celé – spuštění/pauzu přehrávání provedete stiskem **OK**, posun nastavíte tlačítkem **Nahoru (Up)** a **Dolů (Down)**. Tlačítkem **MODE** přehrávání zastavíte.

4. Připojení k počítači

Připojte přiloženým kabelem kameru k USB portu počítače (Windows). Kromě nabíjení lze také použít datové propojení.

Jakmile kamera rozpozná připojení k počítači, zobrazí zprávu s možností výběru režimu MAss Storage a PC Camera. Tlačítka **Nahoru (Up)** a **Dolů (Down)** vyberte některý režim a potvrďte připojení stiskem **OK**.

Režim Mass Storage – připojí paměťovou kartu v kameře jako vnější úložiště počítače. Z tohoto úložiště můžete zkopírovat soubory do počítače. Na kartě jsou ve složce DCIM/100MEDIA: AVI jsou záznamy kamery, JPG jsou fotografie.

Poznámka:

Nelze provádět žádné změny v souborech ani na paměťové kartě během připojení k počítači. Některé soubory nebo celá karta by mohly být nadále nepřístupné pro kameru či dokonce znemožněn další záznam kamerou na kartu. V takovém případě je nutno kartu zformátovat, přičemž přijdete o veškerá data na ní uložená.

Režim PC Camera – lze použít ve videokomunikačních aplikacích, např. Skype. Kamera se podle vaší aplikace může jmenovat jako General, UVC apod.

Při prvním připojení k danému portu počítače se nejprve vyhledají drivery k vhodnému připojení. Někdy bude třeba internetového připojení pro stažení aktuální součásti operačního systému. Vyčkejte na úplnou instalaci. Pokud se instalace nezdaří, zkuste jiný port, popř. výměnu kabelu.

Načtení karty – kartu MicroSD můžete také vyjmout z vypnuté kamery a vložit ji do odpovídající kartové čtečky v počítači. Z karty můžete pak přímo číst zaznamenané soubory a uložit je pro další zpracování nebo archivaci v počítači.

5. Nastavení kamery

Kamera může pracovat v mnoha režimech a k tomu má uzpůsobeny možnosti nastavení. Před plným nasazením věnujte čas správnému nastavení a jeho dostatečnému vyzkoušení. Předejdete tak zklamání, že záznam důležitých událostí neodpovídá vašemu očekávání. Zvažte zejména, zda se kamera bude při pořizování záznamů pohybovat či

nikoli, jak dlouho se má záznam provádět, jak bude kamera v době záznamu napájena, apod. Zvažte také možné konflikty (zpoždění vypnutí, připojení napájení baterie), abyste předešli tomu, že žádoucí záběr kamera pomine z důvodu, že nastal jeden podnět, ale nenastal druhý.

Do Nastavení kamery vstoupíte 3s podržením tlačítka **OK** v daném režimu, zvoleném opakovaným stiskem tlačítka **MODE**. V režimu VIDEO vstoupíte do nastavení videa (dále jen **Karta Video**), v režimu FOTO do nastavení fotoaparátu (dále jen **Karta Foto**), v režimu PLAY do nastavení přehrávání (dále jen **Karta Přehrávání**). Ve všech režimech je přístupná **Karta Nastavení** s obecnými parametry platnými pro všechny režimy. Mezi položkami se pohybujete tlačítky **Nahoru (Up)** a **Dolů (Down)**, do položky se dostanete stiskem **OK**. Uvnitř položky vyberte žádanou hodnotu a dalším stiskem **OK** tuto hodnotu uložíte a položku zavřete. Režim Nastavení ukončíte přechodem do jiného režimu stiskem tlačítka **ZAP (Mode)**.

Poznámka:

Jednotlivá nastavení mají své symboly zmíněné u slovního názvu. Stejný symbol se objevuje na stavovém displeji.

1. Mazání souboru (Delete...) – symbol popelnice, karta Přehrávání

Pro mazání nepotřebných souborů vyberte mezi Smazat tento? (Delete Current?), které smaže aktuální soubor. Anebo Smazat všechny? (Delete All?) Vlastní smazání je třeba ještě potvrdit OK nebo Zrušit (Cancel).

2. **Ochrana (Lock...) – symbol klíče, karta Přehrávání**

Zvolte Zamknout aktuální/Odemknout aktuální/Zamknout Vše/Odemknout Vše a volbu následně potvrďte zvolením OK nebo zrušte Zrušit (Cancel). V tomto menu můžete zpracovávat zamčené soubory proti automatickému přemazání (vzniklo povoleným zpracováním otřesů nebo ručně, stiskem tlačítka Dolů během záznamu). Zamčené soubory mohou zaplnit celý dostupný prostor, proto s nimi zacházejte obezřetně a používejte jen pro důležité záznamy, které chcete uchovat. Menší soubory jsou pro zamykání vhodnější.

3. **Rozlišení (Resolution) – indikace číslem na displeji, karta Video**

Vyberte mezi 1920×1080, 1280×720 a 640×480. Pamatujte, že potřebujete dostatečně rychlou paměťovou kartu, která zvládne přísun dat zapisovat. Množství dat i velikost souborů je pro vyšší rozlišení větší než u menších rozlišení.

4. **Smyčka (Loop recording) – symbol kamerky s 5/10/15 na displeji, karta Video**

Zvolte celistvý záznam (VYP/OFF) nebo dělení na jednotlivé soubory po 5 min/10 min/15 min. Volba celistvého záznamu nemůže překročit limity dané souborovým systémem karty nebo formátem souboru. I nadále budou záznamy děleny, soubory budou ovšem podstatně větší.

5. **Expozice (Exposure) – symbol EV, zlomek na displeji, karta Video**

Expozici kamery i fotoaparátu lze předvolit v několika hodnotách od -2 (pro jasná prostředí) do +2 (pro tmavá prostředí).

6. **Záznam zvuku (Record Audio) – symbol mikrofonu na displeji škrtnutý nebo nepřítomný, karta Video**

Zapněte nebo vypněte záznam zvuku s obrazem.

7. Datové razítko (Date stamp) – karta Video

Zapněte nebo vypněte umístění data a času přímo do záznamu.

8. Rozlišení (Resolution) – počet Mpix na displeji, karta Foto

Zvolte velikost fotografií mezi 12M 4032×3024, 10M 3648×2736, 8M 3264×2448, 5M 2592×1944, 3M 2048×1536, 2M 1600×1200, 1.3M 1280×960, VGA 640×480. Větší velikost vytváří větší soubory a dříve zaplní paměť.

9. Režim snímání (Capture Mode) – symbol režimu, karta Foto

Zvolte Jeden snímek (Single), Samospoušť 2 s (Self 2S), Samospoušť 10 s (Self 10S), Sekvenční (Burst).

10. Kvalita (Quality) – kvalita fotografií 1 až 3 řady proužků na displeji v režimu fotoaparátu, karta Foto

Vyberte míru zachycení jemných detailů fotek od Super jemné/ Super Fine (největší velikost souborů), přes Jemné/Fine až po Normální/Normal (nejmenší velikost souborů).

11. Expozice (Exposure) – symbol EV, zlomek na displeji, karta Foto

Expozici kamery i fotoaparátu lze předvolit v několika hodnotách od -2 (pro jasná prostředí) do +2 (pro tmavá prostředí).

12. Datové razítko (Date stamp) – karta Foto

Zapněte nebo vypněte umístění data a času přímo do fotografie.

13. Datum a Čas (Date & Time) – karta Nastavení

Nastavte šipkami Nahoru (Up) a Dolů (Down), mezi položkami přecházejte krátkým stiskem tlačítka OK, stiskem zapínacího tlačítka Mode zadání ukončíte.

14. Zpoždění vypnutí (Auto Power Off) – karta Nastavení

Pokud je zapnuto a kamera neprovádí žádnou operaci po dobu asi 1, 3 nebo 5 minut, kamera se vypne, aby šetřila energii.

15. Spořič obrazovky (Screen Saver) – karta Nastavení

Nastavte dobu, po které se vypne displej od VYP (OFF, displej svítí po celou dobu provozu) nebo 1 min, 3 min, 5 min. Po uplynutí nastavené doby displej zhasne, kamera dál vykonává předchozí činnost. Displej opět zapnete krátkým stiskem tlačítka OK.

16. Zvuky (Sounds) – karta Nastavení

Stisk tlačítek, zapínání a vypínání může doprovázet zvuk a pípání (volba Zap/On) nebo může být tiché (Vyp/Off).

17. Jazyk (Language) – karta Nastavení

Vyberte si z několika jazyků uživatelského rozhraní.

18. Frekvence (Frequency) – karta Nastavení

Snímání při umělém osvětlení může ovlivňovat blikání světla v rytmu síťového kmitočtu, které běžné oko nevidí, ale kamera je zachytí. Zvolte 50 Hz/60 Hz podle vašich podmínek.

19. Formátování (Format) – karta Nastavení

Umožňuje zformátovat vloženou kartu pro použití v kameře. Zobrazí se žádost o potvrzení OK (OK), nebo Zrušit (Cancel).

POZOR! Formátování nevratně smaže veškerý předchozí obsah paměťové karty!

20. Tovární nastavení (Default Setting) – karta Nastavení

Provede nastavení všech položek na předvolené tovární hodnoty. To je užitečné, pokud se chcete vrátit do výchozího stavu u více položek nastavení. Potvrďte Zadání (Enter) nebo zrušte volbou Zrušit (Cancel).

21. Verze (Version) – karta Nastavení

Vypíše informaci o aktuálně používaném systému.

6. Řešení potíží

Přečtěte před tím, než kontaktujete prodejce nebo servis

Tip: na náročné podmínky (změny teploty, chlad, otřesy) je citlivá zejména paměťová karta, popř. baterie. Kontrolujte jejich stav pravidelně a před větší zátěží, např. před dovolenou. Při výskytu sebemenších potíží je vyměňte za bezvadné. Pamatujte, že i drobné potíže zjištěné při pokojových podmínkách se ve venkovním prostředí prohloubí.

Nelze pořizovat fotky a záznamy

Zkontrolujte vloženou kartu, zda je funkční a je na ní volné místo nebo není zamčena proti zápisu. Případně kartu zformátujte.

Záznam se samovolně zastaví

Zkontrolujte vloženou kartu na bezchybnost, zformátujte ji v přístroji nebo použijte jinou kartu, zejména rychlejší.

Při přehrávání videa nebo fotek se objeví zpráva „Chyba souboru“, příp.

soubor je nečitelný či chybí

Soubor je poškozen kvůli chybě média, pokuste se kartu zformátovat nebo vyměňte za novou.

Rozmazaný obraz

Zkontrolujte, zda není znečištěn objektiv, případně jej vyčistěte jemnými prostředky, vhodnými třeba i pro brýle.

Obraz je tmavý, i když scéna je jasná (obloha, voda)

Scény s velkým kontrastem se přístroj automaticky snaží vyrovnat. Nastavte jinak měření a EV citlivost.

Barvy fotek nejsou věrné i při denním světle

Zkontrolujte vyvážení bílé v Nastavení.

Pruhování v obraze

Ve scéně je světlo s frekvencí 50 Hz nebo 60 Hz, podle vaší sítě. Ke kompenzaci pruhování změňte frekvenci v Nastavení.

7. Technické specifikace

Displej LCD	2"
Objektiv	Širokoúhlý objektiv A+ s úhlem 120°
Formáty videa/kodek	AVI/MJPEG
Rozlišení nahrávaného videa	1920×1080 – 30 fps, 1280×720 – 30 fps, 640×480 – 30 fps
Formát fotografií	JPEG

Rozlišení fotografií	12M/10M/8M/5M/3M/2M/1.3M/VGA
Úložiště	microSD
Rozhraní USB	USB 2.0
Požadované napájení	5 V / 1 A
Kapacita baterie	900 mAh
Délka záznamu	1080P / přibl. 70 minut
Doba nabíjení	asi 3 hodiny
Rozměry kamery	59 × 41 × 31 mm
Hmotnost kamery s baterií	65 g

Poznámka: Technické údaje mohou být změněny z důvodu aktualizací. Za standard považujte samotný produkt.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany, Česká republika
Čeština je původní verze.

SENCOR®

CZ Záruční podmínky

Součástí balení tohoto výrobku není záruční list.

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu).

Záruka se nevztahuje zejména na:

- vady, na které byla poskytnuta sleva;
- opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku;

- poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen;
- poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby;
- poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody);
- vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád);
- poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy);
- poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem);
- případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil);
- případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku;
- případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje své práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech).

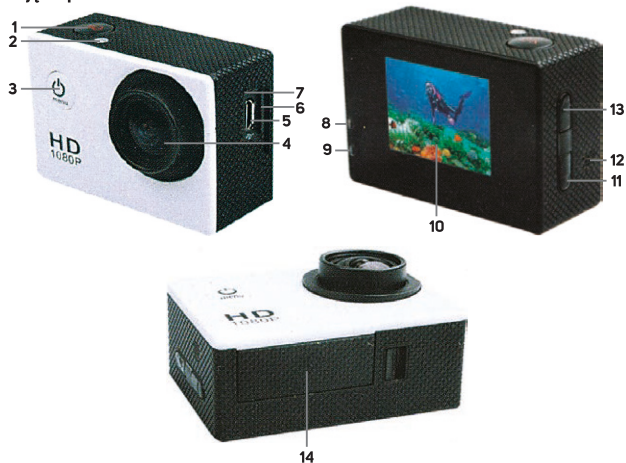
Gestor servisu v ČR:

FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany; tel: 323 204 120

FAST ČR, a.s., Cejl 31, 602 00 Brno; tel: 531 010 295

Více autorizovaných servisních středisek pro ČR naleznete na **www.sencor.cz**.

**Product image / Obrázek produktu / Obrázok produktu / A kamera részei /
Zdjęcie produktu**



EN

1. OK
2. Indicator
3. ON/OFF / Menu
4. Lens
5. USB
6. microSD
7. Microphone
8. Charging indicator
9. Operation indicator
10. Display
11. Down / (Zoom Out)
12. Speaker
13. Up / (Zoom In)
14. Battery cover

CZ

1. OK
2. Indikátor
3. ZAP/VYP / Menu
4. Objektív
5. USB
6. microSD
7. Mikrofon
8. Indikátor nabití
9. Indikátor provozu
10. Displej
11. Dolů / (Zoom Out)

12. Reprodukter
13. Nahoru / (Zoom In)
14. Kryt baterie

SK

1. OK
2. Indikátor
3. ZAP./VYP./Menu
4. Objektív
5. USB
6. microSD
7. Mikrofón
8. Indikátor nabíjania
9. Indikátor prevádzky
10. Displej
11. Dole/(Zoom Out)
12. Reprodukter
13. Hore/(Zoom In)
14. Kryt batérie

HU

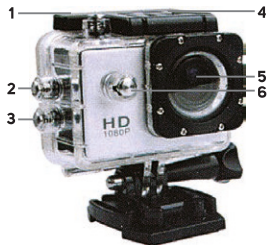
1. OK
2. Kijelző
3. Be/Ki/Menü
4. Objektív
5. USB
6. microSD
7. Mikrofon

8. Töltéskijelző
9. Működés kijelző LED
10. Kijelző
11. Le / (Zoom Out)
12. Hangszóró
13. Fel / (Zoom In)
14. Elemtartó fedél

PL

1. OK
2. Dioda
3. WŁ./WYŁ. / Menu
4. Obiektyw
5. USB
6. microSD
7. Mikrofon
8. Wskaźnik ładowania
9. Wskaźnik pracy
10. Ekran
11. W dół / (Zoom Out)
12. Głośnik
13. W górę / (Zoom In)
14. Pokrywa baterii

Picture with waterproof case / Obrázek voděodolného pouzdra / Obrázok vodoodolného pouzdra / Vízhatlán tok / Rysunek obudowy wodoszczelnej



EN

1. OK
2. Up
3. Down
4. Case opening lock
5. Lens
6. Switch/mode

CZ

1. OK
2. Nahoru
3. Dolů

4. Zámek otevření pouzdra
5. Objektiv
6. Přepínač/režim

SK

1. OK
2. Hore
3. Dolu
4. Zámka otvorenia pouzdra
5. Objektiv
6. Prepínač/režim

HU

1. OK
2. Fel
3. Le
4. Tokzár
5. Objektiv
6. Főkapcsoló / üzemmód kapcsoló

PL

1. OK
2. W górę
3. W dół
4. Blokada otwarcia obudowy
5. Obiektyw
6. Przełącznik/tryb

Pictures with Accessories / Obrázek příslušenství / Obrázky príslušenstva / Tartozék / Zdjęcia akcesoriów

 Water-resistant case Voděodolné pouzdro Vodoodolné puzdro Vízhatlan tok Obudowa wodoszczelna	 Bike holder Držák na kolo Držiak na bicykel Tartó kerékpárhoz Uchwył rowerowy	 Base 1 Základna 1 Základňa 1 Talp 1 Podstawa 1	 Base 2 Základna 2 Základňa 2 Talp 2 Podstawa 2	 Car bed Lůžko do auta Lôžko do auta Kameratartó autóba Łoże montażowe do samochodu
 Solid holder Pevný držák Pevný držiak Fix tartó Uchwył stały	 Arm 1 Rameno 1 Rameno 1 Kar 1 Ramię 1	 Arm 2 Rameno 2 Rameno 2 Kar 2 Ramię 2	 Arm 3 Rameno 3 Rameno 3 Kar 3 Ramię 3	 Adapter Adaptér Adaptér Adapter Zasilacz

 Helmet holder Držák na helmu Držiak na helmu Tartó sisakra Uchwyt na kask	 Belt Remínek Remienok Heveder Rzemień	 Strap Pásek Páska Kötöző szalag Pas	 3M tape Lepicí páska 3M Lepiaca páska 3M 3M ragasztószalag Taśma klejąca 3M	 Steel wire Ocelové lanko Oceleové lanko Drótkotél Linka stalowa
 Data cable Datový kábel Dátový kábel Acél dróthurok Kabel do transmisji danych	 Charger Nabíječka Nabíjačka Akkumulátortöltő Ładowarka	 User's manual Návod k obsluze Návod na obsluhu Használati útmutató Instrukcja obsługi	 Towel Handřík Handrička Törölköző Szmata	



SENCOR®

Let's live!

www.sencor.cz

Designed in Europe by Sencor®, Made in China

